

## **Tota pulchra es Maria et macula originalis non est in te.**

マリアよ、あなたは全てが美しく、もともとのけがれは、あなたにない。

To\_ta < to\_tus 形容詞・女性・単数・主格「完全な、全体の」

pulchra < pulchra 形容詞・女性・単数・主格「美しい」

es < sum (英語 be) 動詞・二人称単数・現在「～である」

Mari\_a < Mar\_ia 名詞・女性・単数・呼格「マリアよ」

et < et (英語 and) 「そして」

macula < macula 名詞・女性・単数・主格「けがれは」

ori\_gina\_lis < ori\_gina\_lis 形容詞・女性・単数・主格「最初の、もともとの」

no\_n (英語 no, not) 副詞「～でない」

est < sum 動詞・三人称単数・現在「～がある、～である」

in 「～に」

te\_ < tu\_ 人称代名詞・二人称単数・対格「あなた」



(東京カテドラル関口教会)